

# Oprava



# Pumpa ProConnect Endurance

334599J  
SK

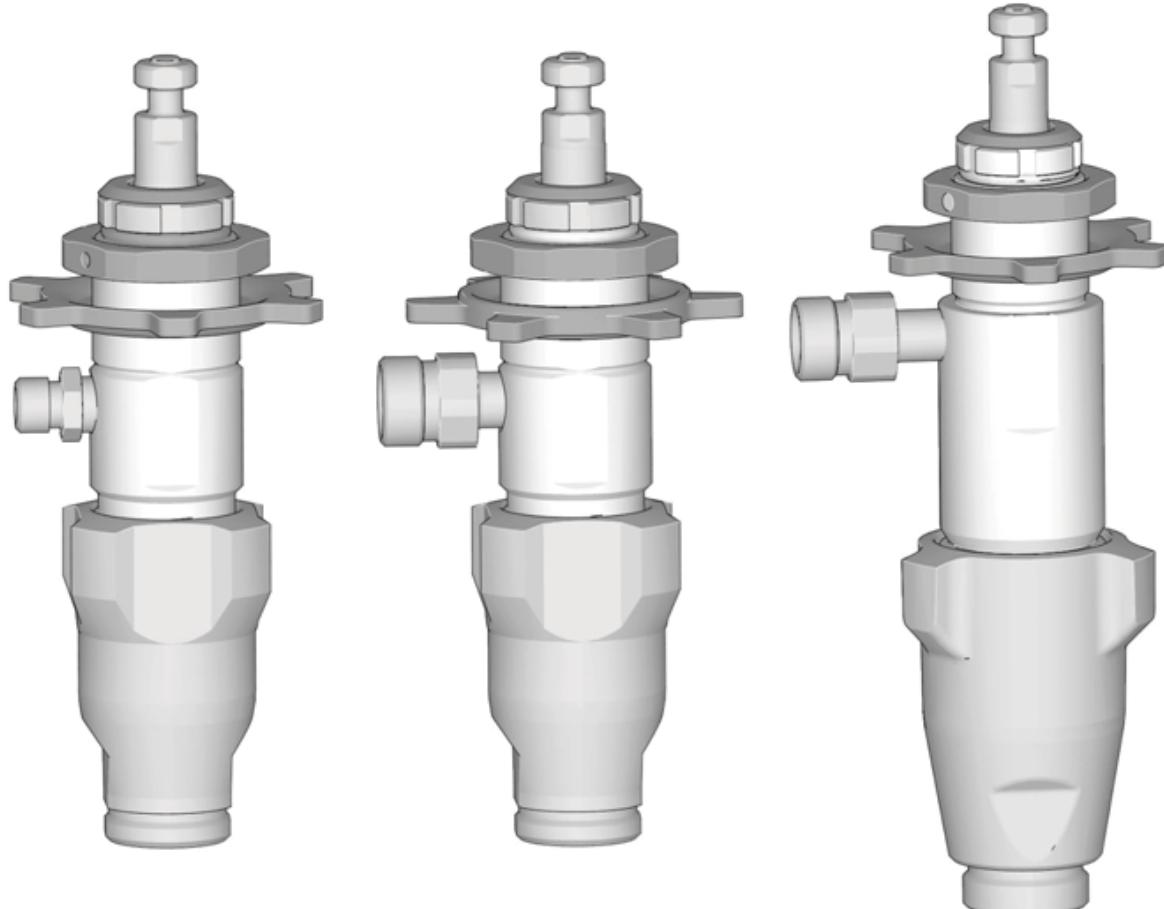
*Len pre odborné použitie*

Modely: 17C487, 17C488, 17C489, 17C721, 17M992, 24Z731, 19Y298



## Dôležité bezpečnostné pokyny

Prečítajte si všetky varovania a pokyny v tejto príručke a všetkých súvisiacich príručkách.  
Uschovajte tieto pokyny.



ti24850c

*Používajte výlučne náhradné diely Graco.*  
Používanie náhradných dielov iných značiek  
môže viesť k zrušeniu záruky.

OVERENÁ KVALITA. ŠPIČKOVÁ TECHNOLÓGIA.

# *Obsah*

## **Obsah**

<b>Varovania</b> .....	<b>3</b>
<b>Vypúšťanie tlaku</b> .....	<b>5</b>
Uzamknutie spúšte .....	5
Postup vypúšťania tlaku .....	5
<b>Vybratie pumpy</b> .....	<b>8</b>
<b>Oprava</b> .....	<b>9</b>
Rozloženie pumpy .....	9
Zloženie pumpy .....	11
<b>Pripojenie pumpy</b> .....	<b>17</b>
<b>Diely</b> .....	<b>18</b>
Zoznam dielov .....	19
<b>Diely</b> .....	<b>20</b>
Zoznam dielov .....	21
<b>Technická špecifikácia</b> .....	<b>22</b>
<b>Štandardná záruka spoločnosti Graco</b> .....	<b>23</b>
<b>Informácie o spoločnosti Graco</b> .....	<b>24</b>

# Varovania

Nasledujúce varovania platia pre inštaláciu, používanie, uzemňovanie, údržbu tohto zariadenia. Výkričník Vás upozorňuje na všeobecné varovanie a symbol nebezpečenstva na riziká špecifikácie pre konkrétny postup. Keď nájdete tieto symboly v texte príručky, alebo na výstražných štítkoch, pečítajte si tieto varovania. Symboly rizika a varovania špecifické pre produkt, ktoré sa v tejto časti neuvádzajú, sa vyskytujú v celej hlavnej časti tejto príručky všade tam, kde je to potrebné.

## VAROVANIA



### NEBEZPČENSTVO POŽIARU A VÝBUCHU

Horľavé výparы, ako sú výparы z riedidla a farby, v pracovnom priestore môžu spôsobiť výbuch. Aby sa predišlo požiaru a výbuchu :

- Nestriekajte horľavé materiály v blízkosti otvoreného ohňa, alebo jeho zdroja ako sú cigarety, motory a elektrické zariadenia.
- Prúd farby a riedidla cez zariadenie môže spôsobiť tvorbu statickej elektriny. Statická elektrina vytvára riziko vzniku ohňa alebo explózie z výparov riedidla, alebo farby. Všetky časti striekacieho systému, vrátane pumpy, hadíka, striekacej pištole a vecí v striekacej miestnosti musia byť uzemnené pred výbojom a iskrami. Používajte vodivé alebo uzemnené striekacie hadice.
- Uistite sa, že všetky nádoby a zberné systémy sú uzemnené a tým sú chránené pred vznikom statického výboja. Nepoužívajte nádoby, pokiaľ nie sú antistatické, alebo vodivé.
- Pripojte sa na uzemnenú zásuvku a používajte uzemnené predĺžovacie káble. Nepoužívajte adaptér z 3 na 2.
- Nepoužívajte farbu a riedidlo obsahujúce halogénované uhľovodíky.
- Nestriekajte horľavé tekutiny v uzavretom priestore.
- Je potrebné zabezpečiť odsávanie, ale aj prívod čerstvého vzduchu do striekacej miestnosti.
- Striekacie zariadenia vytvárajú iskry. Pumpa zaradenia musí byť vo vetranej oblasti najmenš 6,1m od striekacej miestnosti počas doby striekania, preplachu, čistenia alebo servisovania. Nestriekajte na zostavu pumpy.
- Nefajčíte v striekacej miestnosti, alebo nestriekajte v miestnosti, kde je možný výskyt iskier, alebo prítomný plameň.
- V striekacej miestnosti sa neodporúča mať vypínače svetla, motory alebo podobné prístroje, ktoré môžu spôsobiť iskrenie.
- Udržujte miesto čisté a eliminujte ho od farby, nádob na riedidlo, handier a ostatných horľavých materiálov.
- Preštudujte si zloženie farby a riedidla. Prečítajte si všetky bezpečnostné listy a štítky nalepené na nádobách, alebo súdoch od farby a riedidla. Dodržujte všetky bezpečnostné inštrukcie od výrobcov farieb a riedidiel.
- Musí byť nainštalované a funkčné hasiacie zariadenie.

# Varovania

## VAROVANIA



### NEBEZPEČENSTVO PODKOŽNÉHO VSTREKNUTIA

Vysokotlaké striekacie zariadenie je schopné vstreknúť toxíny do tela a spôsobiť vážne zranenie. V prípade, že dôjde k zraneniu je **nutné vyhľadátať zdravotnícku pomoc.**

- Nemierte a nestriekajte pištoľou na žiadne osoby ani zvieratá.
- Držte ruky a ostatné časti tela mimo prúdu kvapaliny. Ako príklad : Nepokúšajte sa zastaviť úniky kvapaliny pomocou akejkoľvek časti tela.
- Pri striekaní vždy používajte držiak trysky. Nestriekajte bez držiaka trysky.
- Používajte Graco držiaky trysiek.
- Budte opatrní vždy, keď meníte alebo čistíte trysky. V prípade, ak sa počas striekania upchá tryska, pred jej prečistením, alebo výmenou sa odporúča prečítať si **Postup vypúšťania tlaku.**
- Po odpojení zariadenia z napájania ostáva zariadenie pod tlakom. Nenechávajte zariadenie bez dozoru pod tlakom ani pod napäťom. Ak je zariadenie bez dozoru, alebo ho dlhodobo nepoužívate, poprípade má byť zariadenie zaslané na servis, alebo ho idete vyčistiť, odporúča sa prečítať si Postup na uvoľnenie tlaku zariadenia.
- Skontrolujte či nie sú znaky poškodenia na hadiciach a častiach zariadenia. V prípade, ak ste našli poškodenie je potrebné ho opraviť.
- Systém je schopný vyprodukovať tlak 228 bar. Používajte náhradné diely od firmy Graco, ktoré sú dimenzované minimálne na tlak 228 bar.
- Keď nestriekate majte vždy zaistenú spúšť pištole. Skontrolujte, či je zámok spúšte funkčný.
- Pred začatím striekania, skontrolujte, či sú všetky pripojenia bezpečné.
- Dôkladne sa oboznámte s ovládacími prvkami, aby ste v prípade potreby vedeli pohotovo vypnúť a odtlakovať zariadenie.



### NEBEZPEČENSTVO HLINÍKOVÝCH SÚČASTÍ POD TLAKOM

Používajte tekutiny, ktoré sú nekompatibilné s hliníkom, pretože v tlakových zariadeniach môže vzniknúť chemická reakcia a následne prasknutie niektornej z častí zariadenia. Tieto zlyhania môžu viesť k usmrteniu, vážnemu poraneniu alebo k poškodeniu majetku.

- Nepoužívajte 1,1,1- trichloretán, metylénchlorid, iné halogénované uhľovodíkové riedidlá, aleb kvapaliny obsahujúce takéto riedidlá.
- Nepoužívajte chlórové bielidlo.
- Veľké množstvo kvapalín môže obsahovať chemikálie, ktoré môžu reagovať s hliníkom. Kontaktujte svojho dodávateľa z dôvodu kompatibility.



### NEBEZPEČENSTVO TOXICKÝCH KVAPALÍN A VÝPAROV

Toxicke kvapaliny, alebo výparы môžu spôsobiť vážne poranenia, alebo smrť, z dôvodu vstreknutia do očí, poranenia kože, vdýchnutí, alebo prehltnutím.

- Prečítajte si KBÚ (kartu bezpečnostných údajov), aby ste vedeli konkrétnie nebezpečenstvá kvapaliny, ktorú používate.
- Nebezpečnú kvapalinu skladujte v schválených nádobách a zlikvidujte ju podľa platných pokynov.



### OCHRANNÉ PRACOVNÉ PROSTRIEDKY

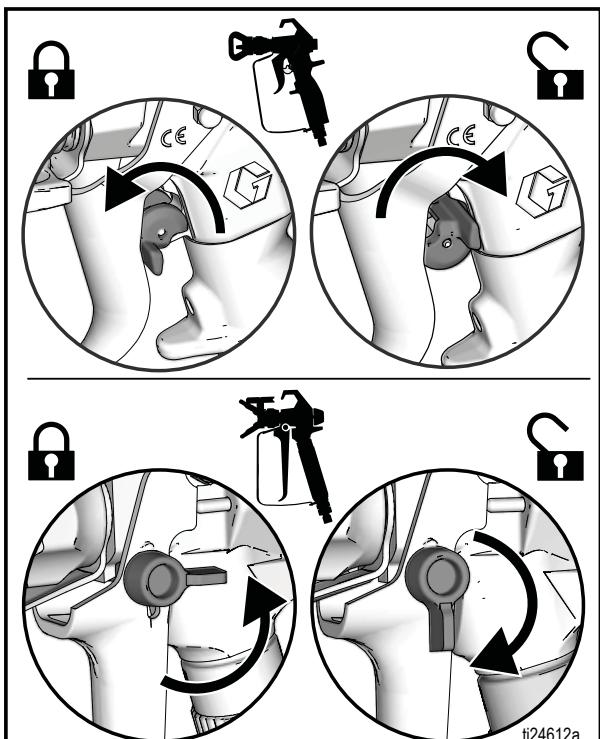
Na pracovisku používajte vhodné ochranné pracovné pomôcky. Predídeťte vážnym poraneniam, vrátane poranenia očí, straty vlasov, vdýchnutiu toxickej výparov a popálenín. Medzi tieto ochranné pomocky patria okrem iného aj :

- Ochranné okuliare očí a vlasová ochrana.
- Respirátory, ochanné oblečenie a rukavice, ktoré odporúča výrobca kvapaliny a riedidla, s ktorou pracujete.

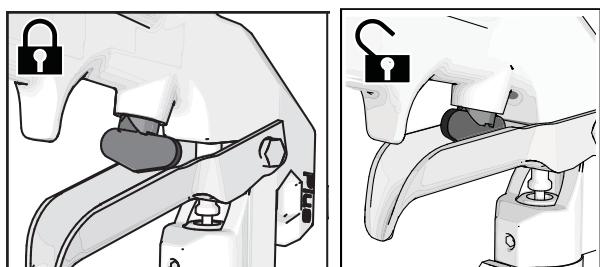
## Vypúšťanie tlaku

### Uzamknutie spúšte

Ak skončíte proces striekania, vždy uzamknite spúšť pištole, aby ste zabránili náhodnému spusteniu pištole pri možnom páde alebo inom náraze.



LineLazer ES 1000

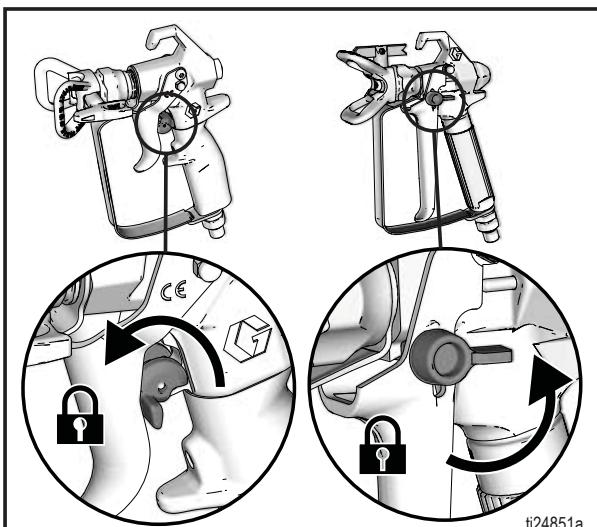


### Postup vypúšťania tlaku

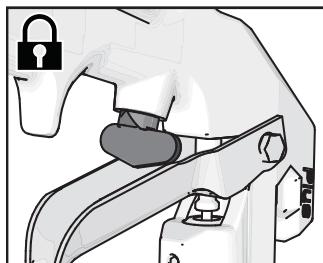


Pozorne si prečítajte Postup vypúšťania tlaku pred zastavením zariadenia alebo jeho čistením a opravou. Zariadenie ostáva pod tlakom pokial' nie je manuálne vypustený. Pre prevenciu pred vážnym poranením, ako je podkožné vstreknutie, z dôvodu vystreknutej tekutiny pod tlakom, je potrebné prečítať si nasledujúci postup.

#### 1. Uzamknite spúšť pištole

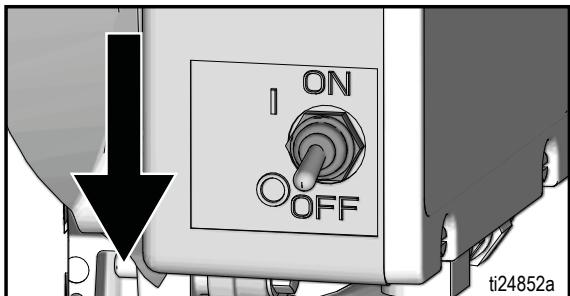


LineLazer ES 1000

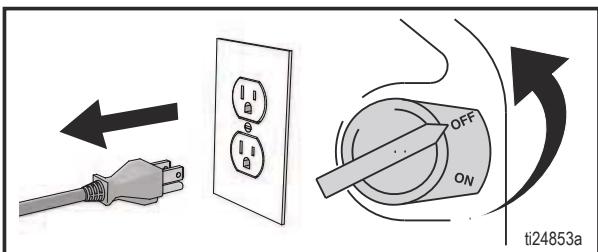


# Vypúšťanie tlaku

2. Otočte vypínač ON/OFF do pozície **OFF**. Počkajte 7 sekúnd pre úplné vypnutie.

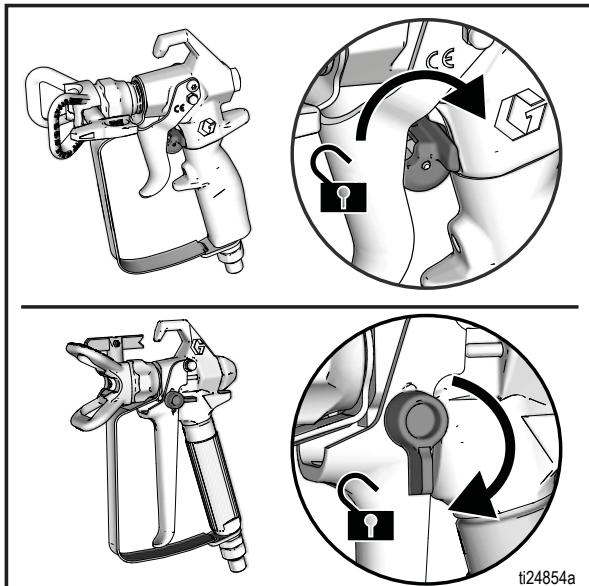


3. Odpojte kábel zo zdroja, alebo vypnite motor. Pre LineLazer ES 1000, odpojte batériu aj kábel od zdroja

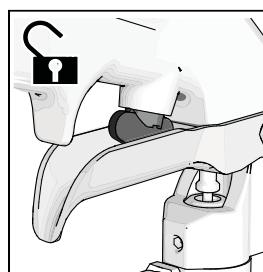


4. Uzamknite spúšť pištole.  
5. Odstráňte držiak trysky.

6. Otočte regulátor tlaku na najnižšiu hodnotu. Odomknite spúšť pištole.

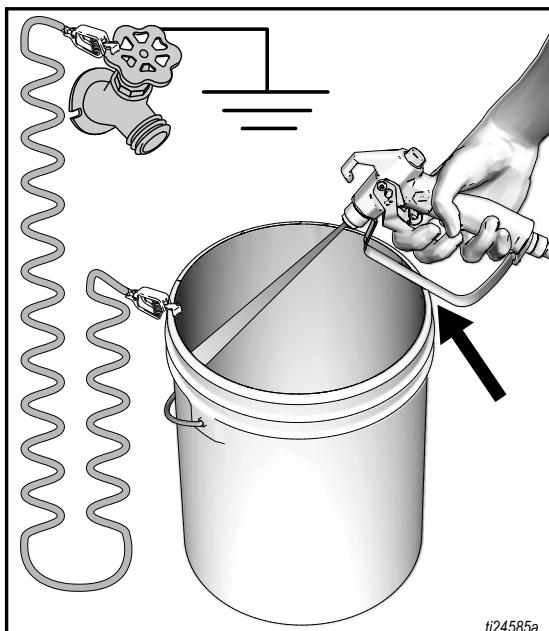


LineLazer ES 1000



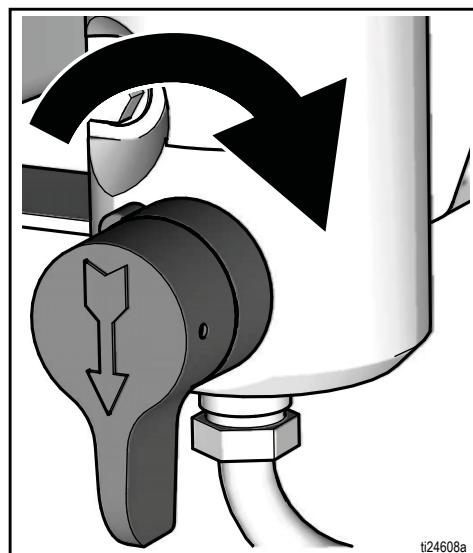
# Vypúšťanie tlaku

7. Oprite kovovú chráničku prstov pištole o uzemnenú kovovú nádobu.



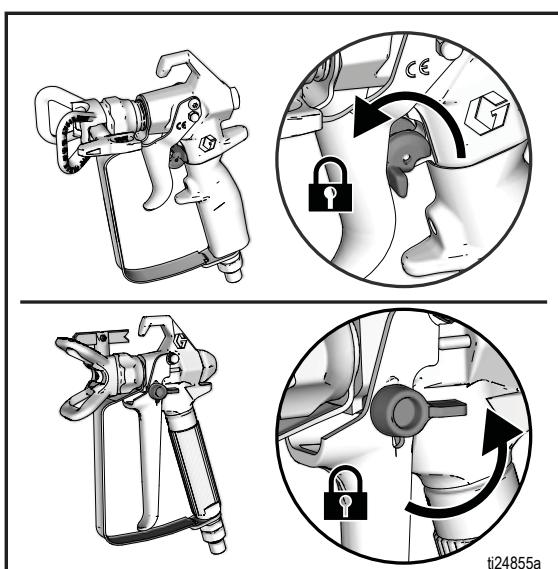
ti24585a

9. Otvorte vypúšťacie ventily v systéme a nechajte ich otvorené až do doby, kým začnete znova striekat'.



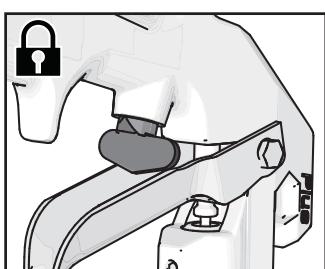
ti24608a

8. Uzamknite spúšť pištole



ti24855a

LineLazer ES 1000

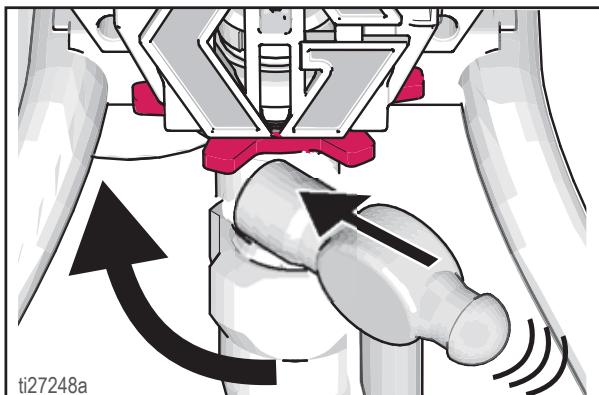


# Vybratie pumpy

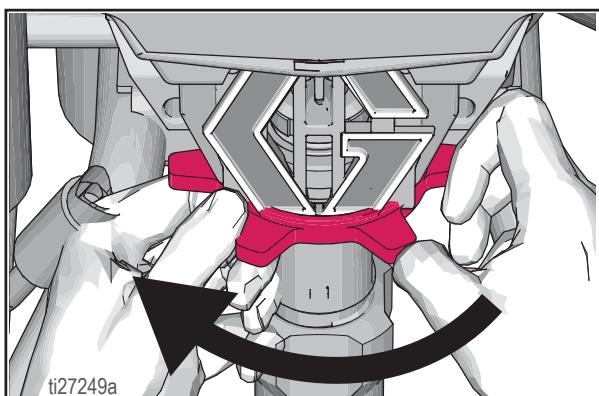
## Vybratie pumpy

Vybratie pumpy vrátane jeho odpojenia vstupu a výstupu materiálu.

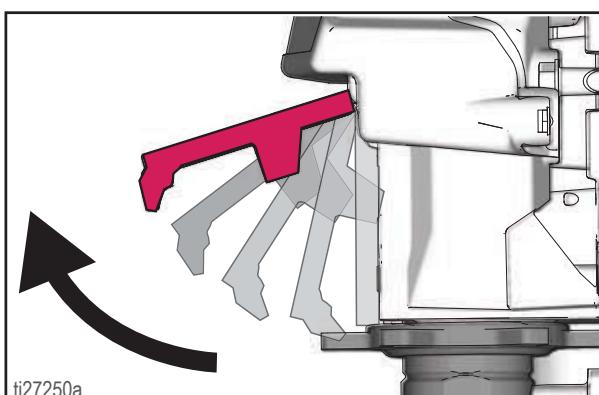
- Použite kladivo na uvoľnenie zaistovačej matice.



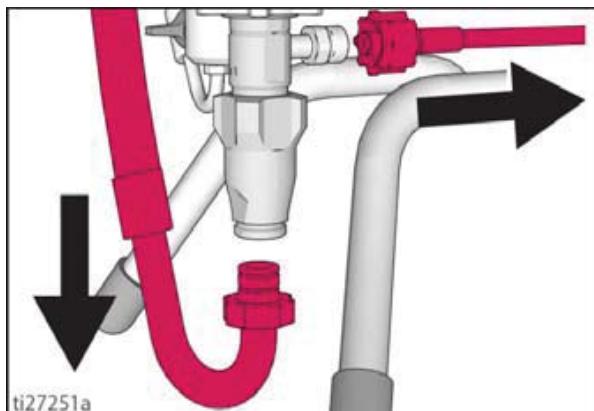
- Uvoľnite zaistovačiu maticu, tak aby sa uvoľnil kryt piestovej tyče pumpy.



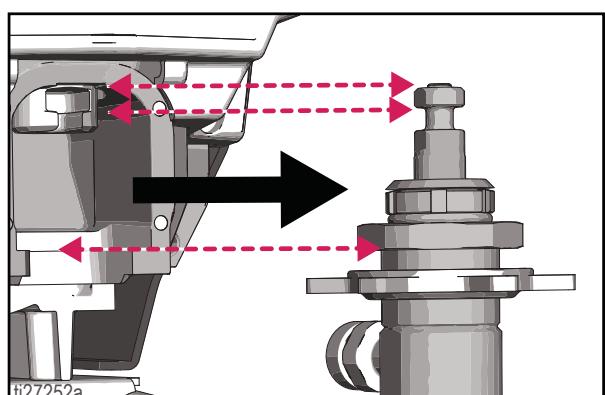
- Otvorte kryt pumpy.



- Odpojte výstupnú hadicu a saciu hadicu od pumpy.



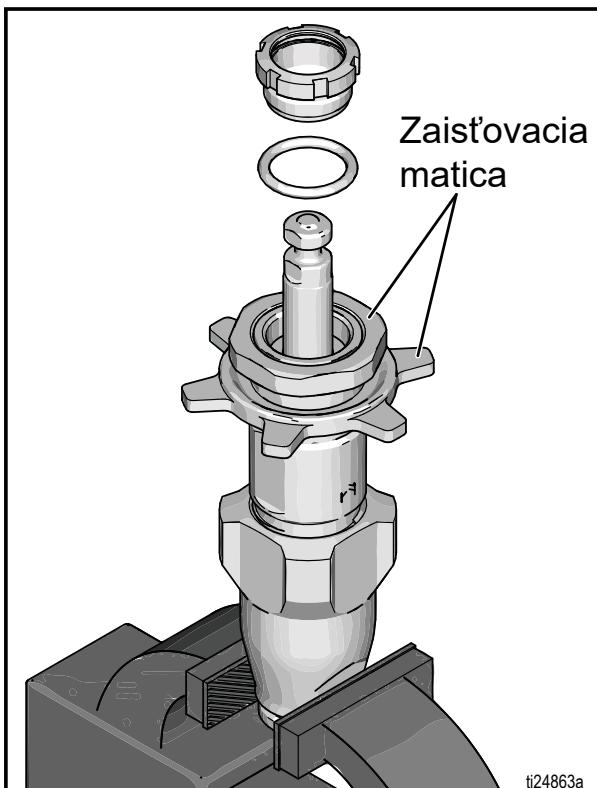
- Vytiahnite pumpu von z uloženia.



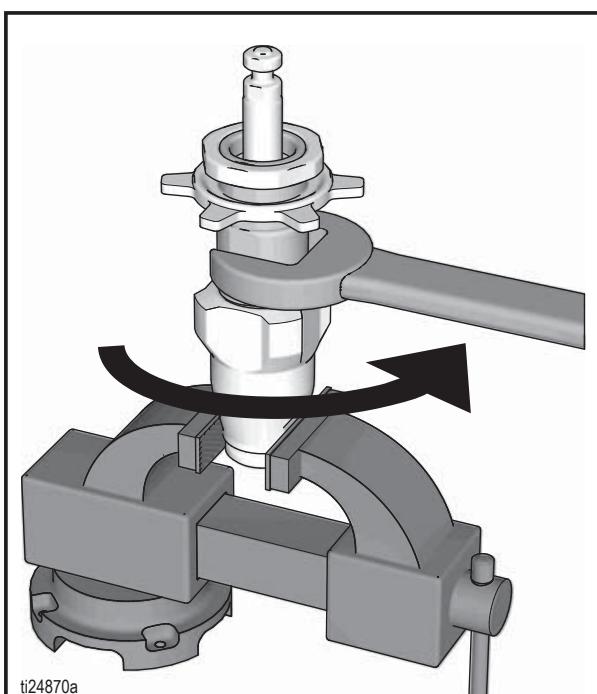
# Oprava

## Rozloženie pumpy

1. Odstráňte uzatváraciu maticu a tesnenie.  
Zaistovaciu maticu nie je možné vybrať ani kúpiť samostatne.



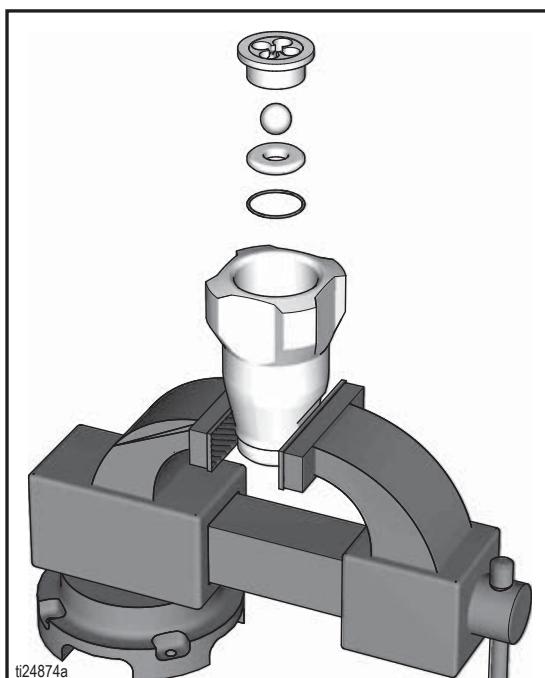
2. Odskrutkujte valec od telesa sacieho ventilu.



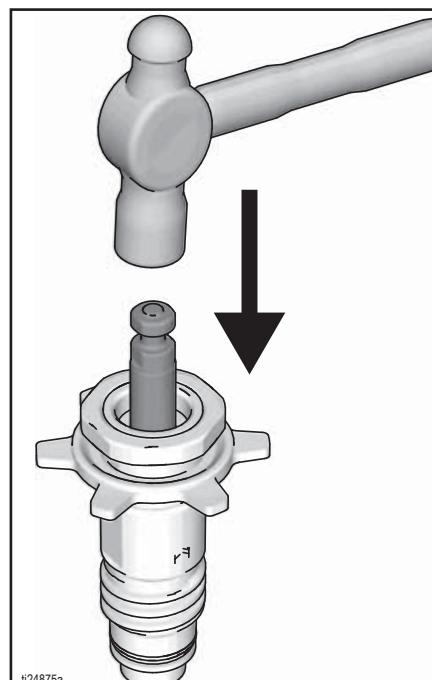
3. Demontujte všetky vnútorné časti z telesa sacieho ventilu.

### UPOZORNENIE

Ak použijete novú sadu tesnení, dajte si pozor pri vyberaní starých tesnení, aby ste nepoškodili dosadacie plochy telesa sacieho ventilu.



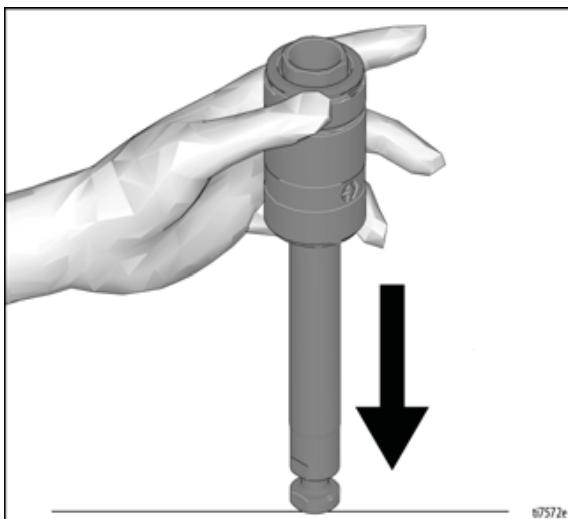
4. Pomocou kladiva vybite z valca pumpy piestnu tyč alebo otočte valec pumpy a poklepte piestnou tyčou o tvrdú podložku.



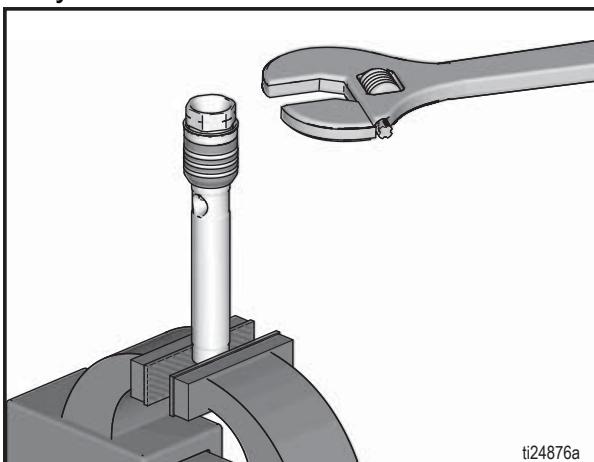
# Oprava

## 5. Platí iba pre Model 19Y298 :

Vyberte piestnu tyč z puzdra alebo vyberte puzdro z valca, ak bola v predchádzajúcom kroku odstránená iba piestna tyč. Skontrolujte, či sú tesnenia vo vnútri valca odstránené.

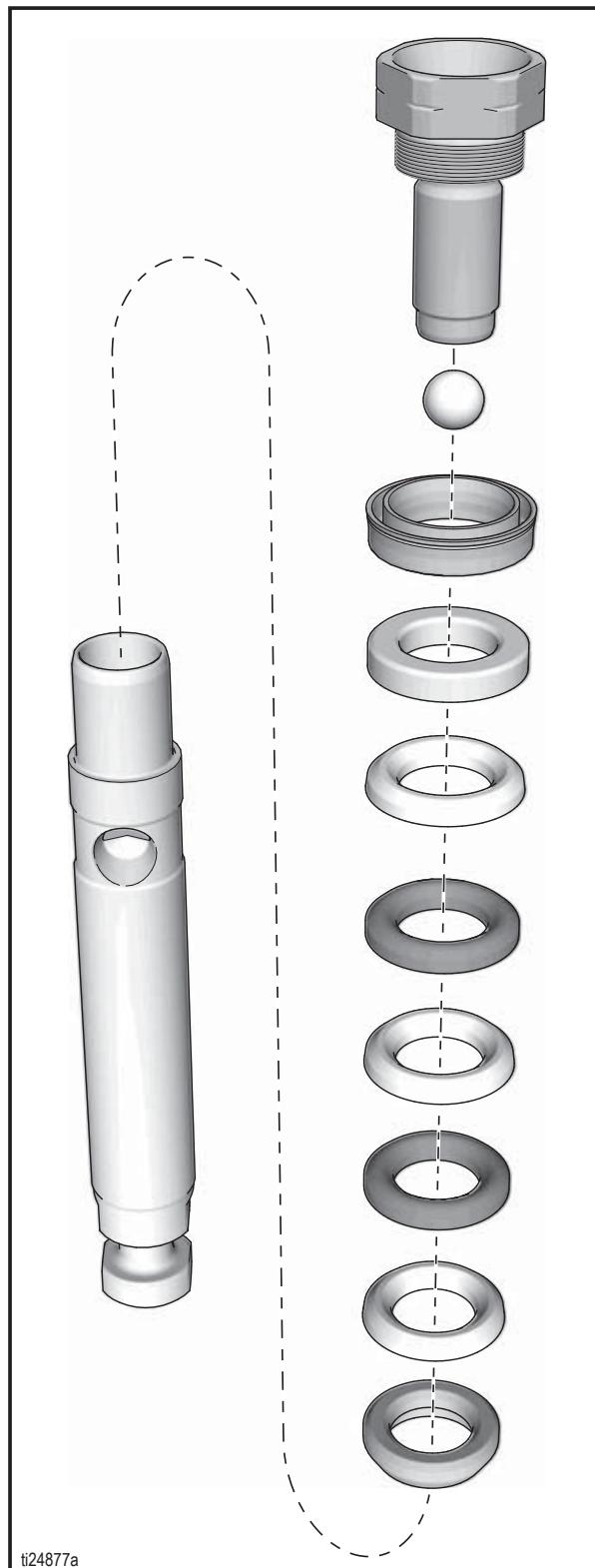


## 6. Odskrutkujte piestny ventil z piestnej tyče.

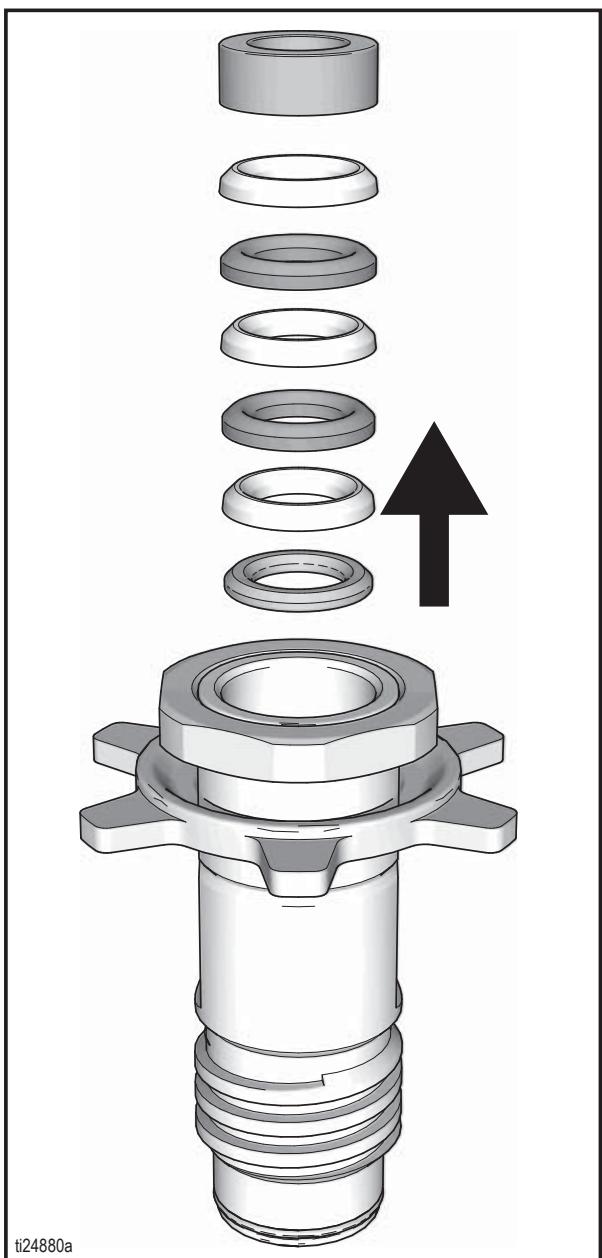


<p>Nečistite a neutierajte závity na piestnom ventile. Čistenie závitov piestneho ventilu môže spôsobiť poškodenie špeciálneho tesnenia, ktoré môže viesť k strate tesnosti počas striekacieho procesu a tým môže spôsobiť vážne poranenia.</p>				

## 7. Vyčistite a skontrolujte diely. Piešť má špeciálne tesnenie závitu. Aplikujte závitový tmel na závit, ak je to potrebné.

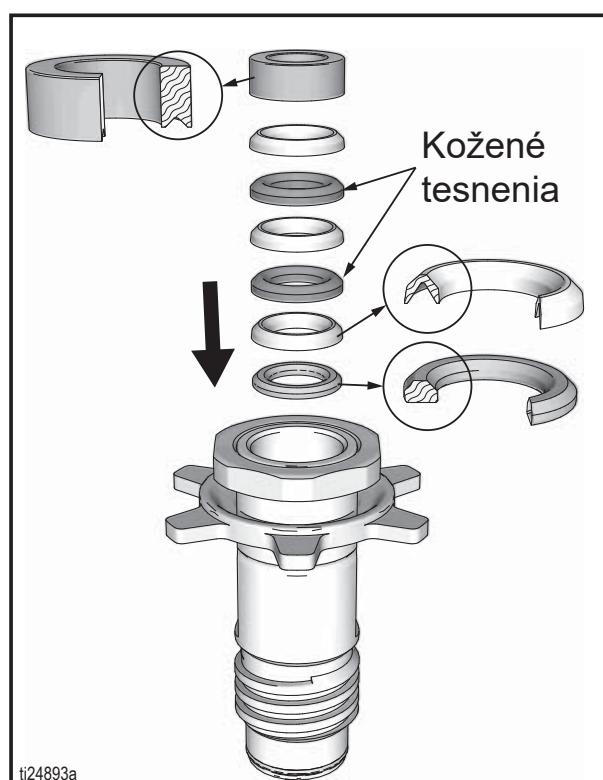
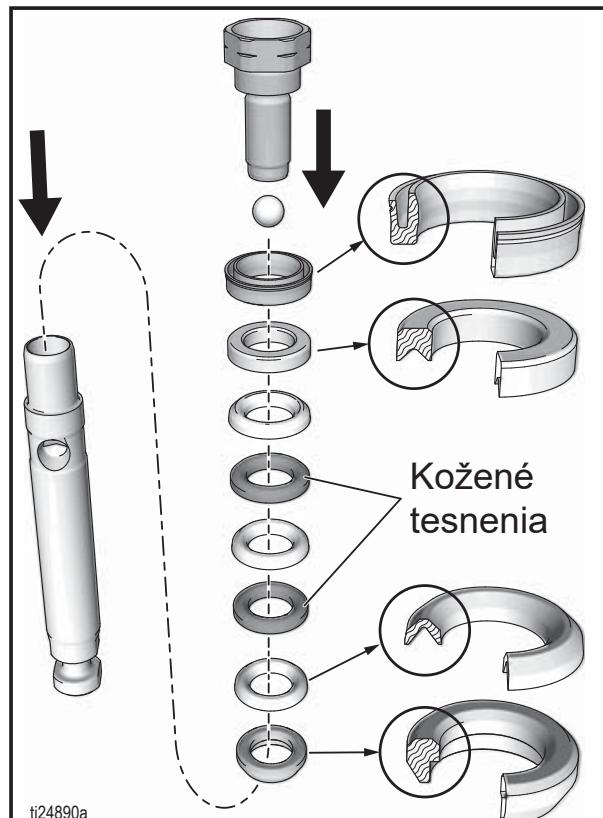


8. Odstráňte všetky tesnenia a krúžky z valca pumpy.



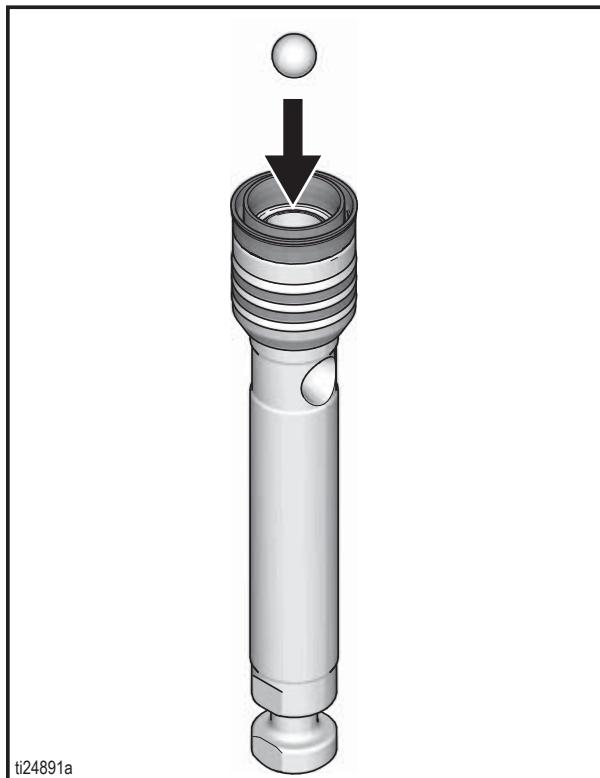
## Zloženie pumpy

1. Pred skladaním pumpy namočte kožené tesnenia do oleja SAE-30W.

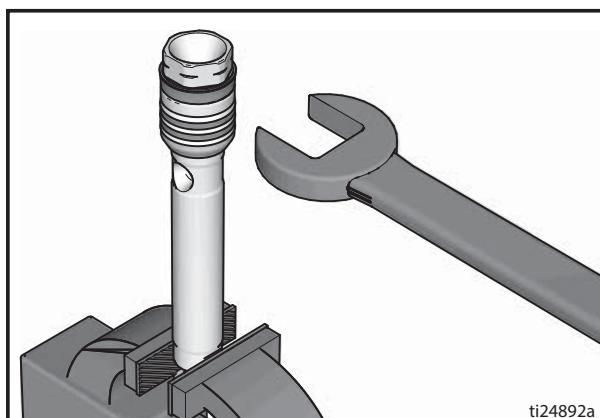


# Oprava

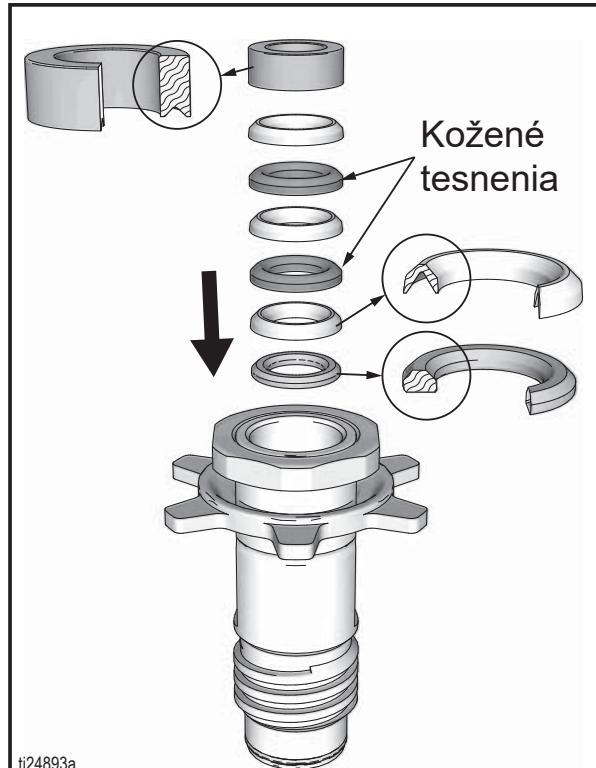
2. Vložte guličku do piestnej tyče. Ak je na závitoch nanesený tuk dajte si pozor, aby ste nezašpinili guličku.



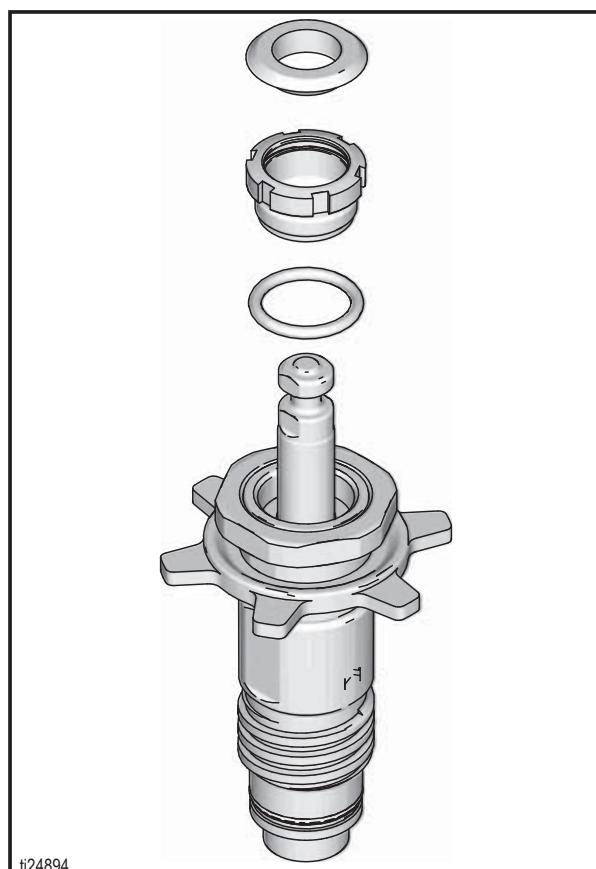
3. Utiahnite na odporúčaný moment  $37 \pm 4 \text{ N}\cdot\text{m}$ .



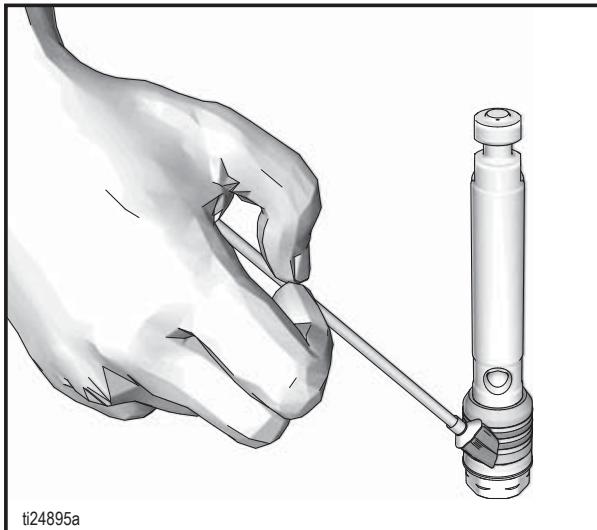
4. Vložte všetky tesnenia vrátane kožených.



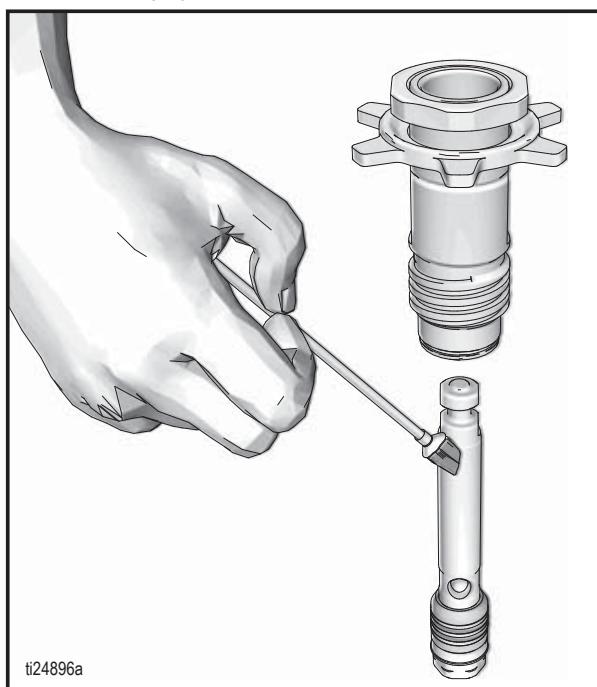
5. Na valec pumpy uložte tesnenie s uzatváracou maticou.



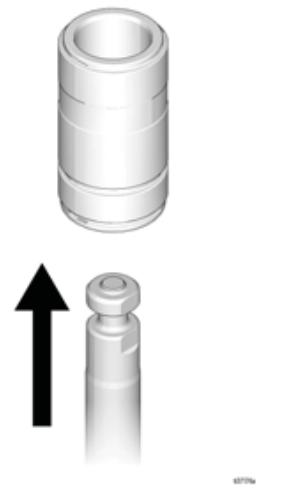
6. Naneste veľké množstvo tuku, alebo oleja na tesnenia piesta.



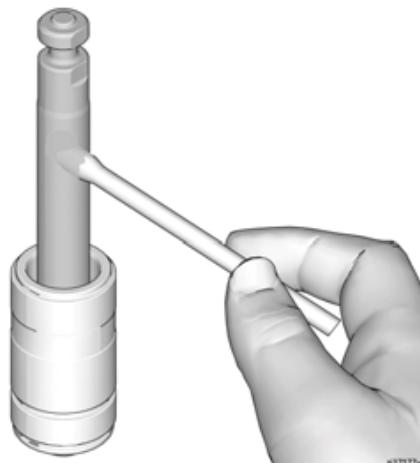
7. Namažte vrch zostavy piestnej tyče, ktorá pôjde cez telo valca pumpy. Opatrne pretlačte piestnu tyč cez telo valca pumpy. Poklepte spodnou časťou piestneho ventilu o tvrdú podložku, alebo poklepte pomocou gumeného kladiva, pokiaľ Vás pohyb piestnej tyče pustí.



8. **Platí iba pre Model 19Y298:**  
Vložte zostavu piestnej tyče (silou) do spodnej vložky valca.



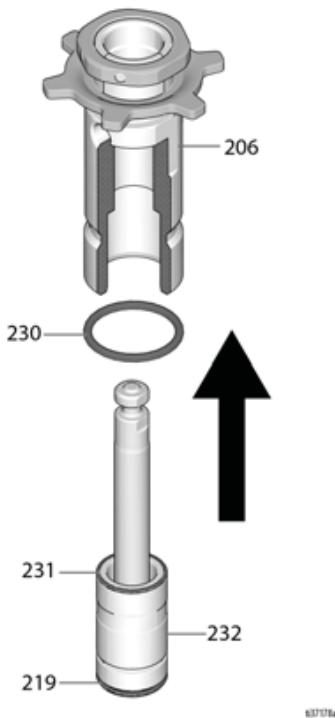
9. **Platí iba pre Model 19Y298 :**  
Namažte celú piestnu tyč, ktorá pôjde cez telo valca pumpy.



# Oprava

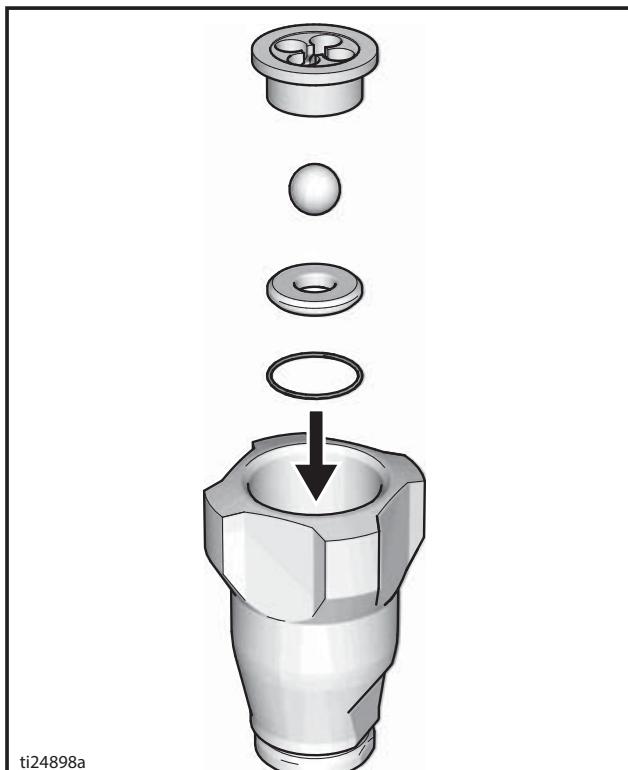
## 10. Platí iba pre Model 19Y298:

Ak je to potrebné, vymeňte tesniaci krúžok (230). Namažte tesnenia (231 a 319) a vnútornú časť vložky valca (232). Vložte zostavu vložky valca a piestnu tyč do spodnej časti tela valca.

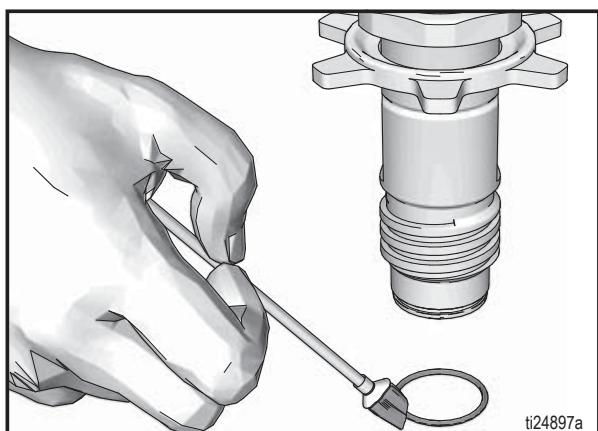


## 12. Sedlo pumpy dôkladne vyčistite.

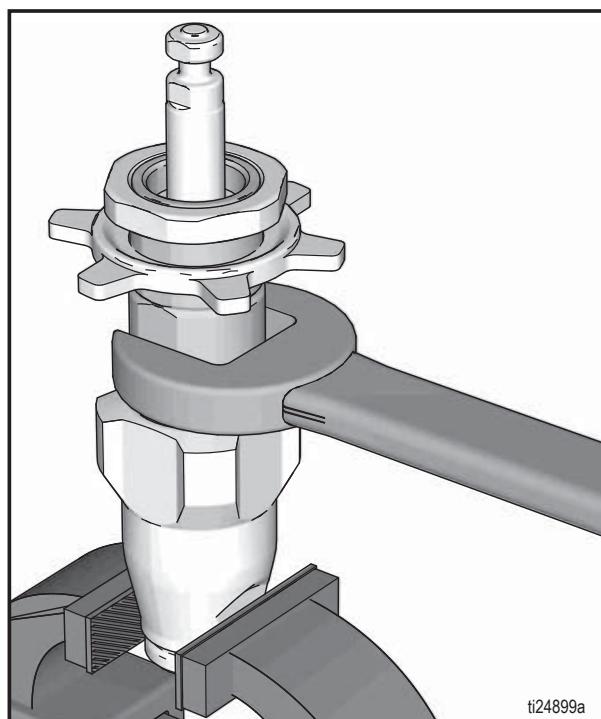
Postpne namontujte sací ventil so sedlom, guličkou a novou sadou tesnení.



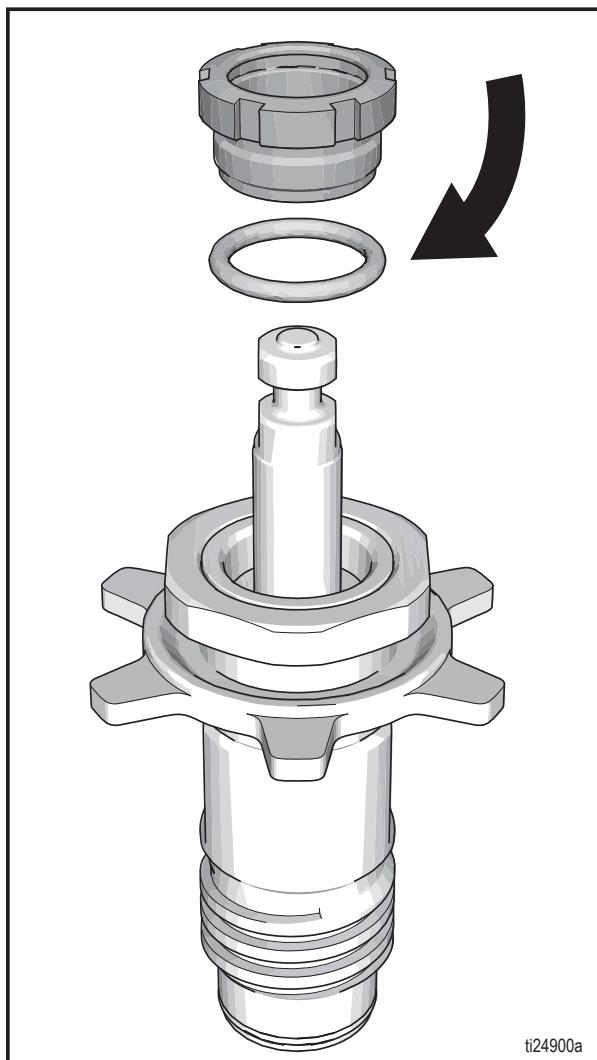
## 11. Namažte tesniaci krúžok a umiestnite ho do vonkajšej drážky.



## 13. Nasadťte zaisteniaciu maticu a utiahnite zostavu na predpísaný uťahovací moment $183 \pm 9 \text{ N}\cdot\text{m}$ .



14. Nasadťte tesniaci krúžok a zaistňovaciu maticu na predpísaný uťahovací moment  $8.5 \pm 0.5 \text{ N}\cdot\text{m}$ , alebo zostavu utiahnite ručne na 1/2 otáčky.



15. Skladovanie



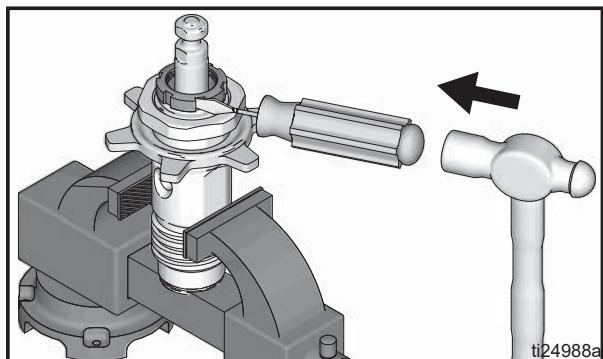
# Oprava

## Nastavenie tesnenia hrdla pumpy



Pozorne si prečítajte **Postup vypúšťania tlaku** pred zastavením zariadenia, alebo jeho čistením a opravou. Zariadenie ostáva pod tlakom, pokial nie je manuálne vypustrený. Pre prevenciu pred vážnym poranením, ako je podkožné vstreknutie z dôvodu vystreknutej tekutiny pod tlakom, je potrebné prečítať si uvedený postup.

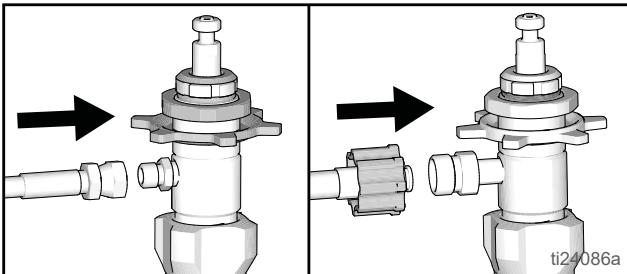
V prípade, ak zostava čerpadla začne preskakovať odporúča sa prečítať si **Postup vypúšťania tlaku**, ktorý je na strane č.5. Dočasné riešenie preskakovania je silnejšie zatiahnutie zaistovacej matice.



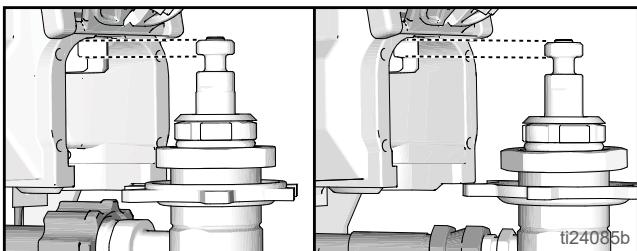
## Pripojenie pumpy

Pripojenie pumpy zahŕňa zabezpečenie pumpy a pripojenie vstupu a výstupu.

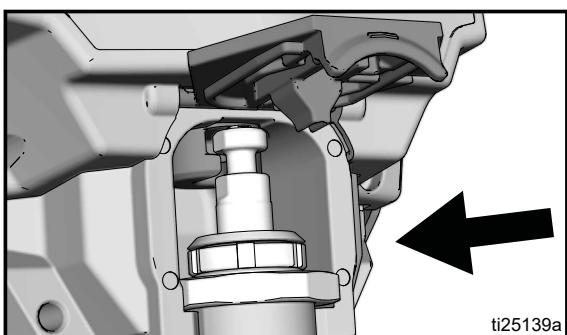
1. Pripojte výstupnú hadicu k pumpe.



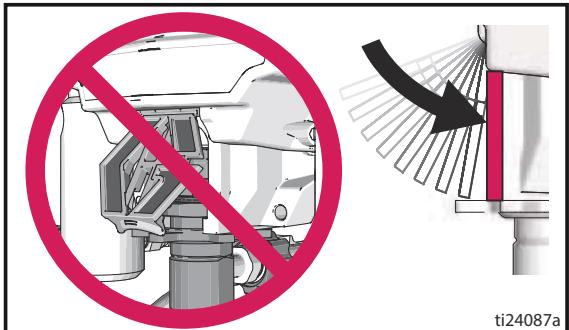
2. Vložte zostavu pumpy do zariadenia s tým, že pieštnou tyčou pohybujte nahor a nadol až pokým nezapadne do drážky zariadenia.



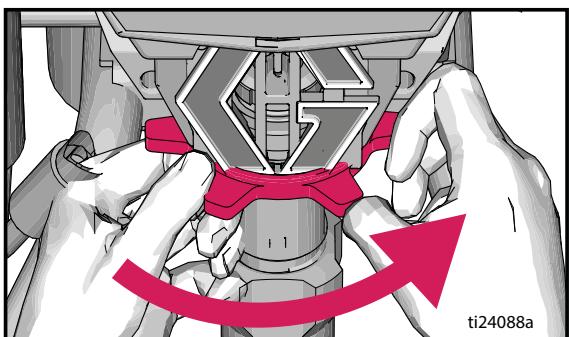
3. Vložte pumpu do drážky pohonnej časti zariadenia.



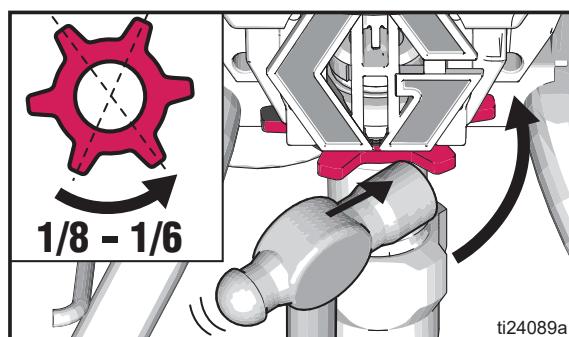
4. Zatvorte kryt pumpy. Uistite sa, že je v jednej rovine s krytom pohonu.



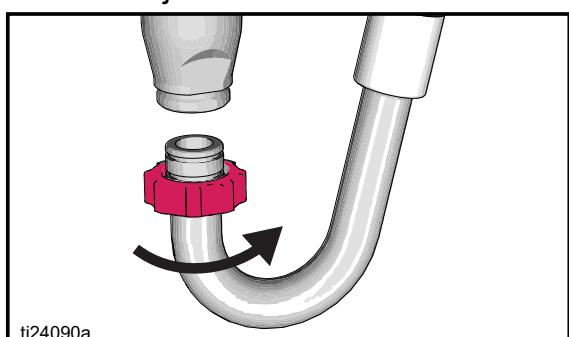
5. Ručne utiahnite zaistovaciu maticu.



6. Na úplné zatiahnutie použite kladivo. Utiahnite zaistovaciu maticu z 1/8 na 1/6 alebo otočte maticu o 45° až 60°.

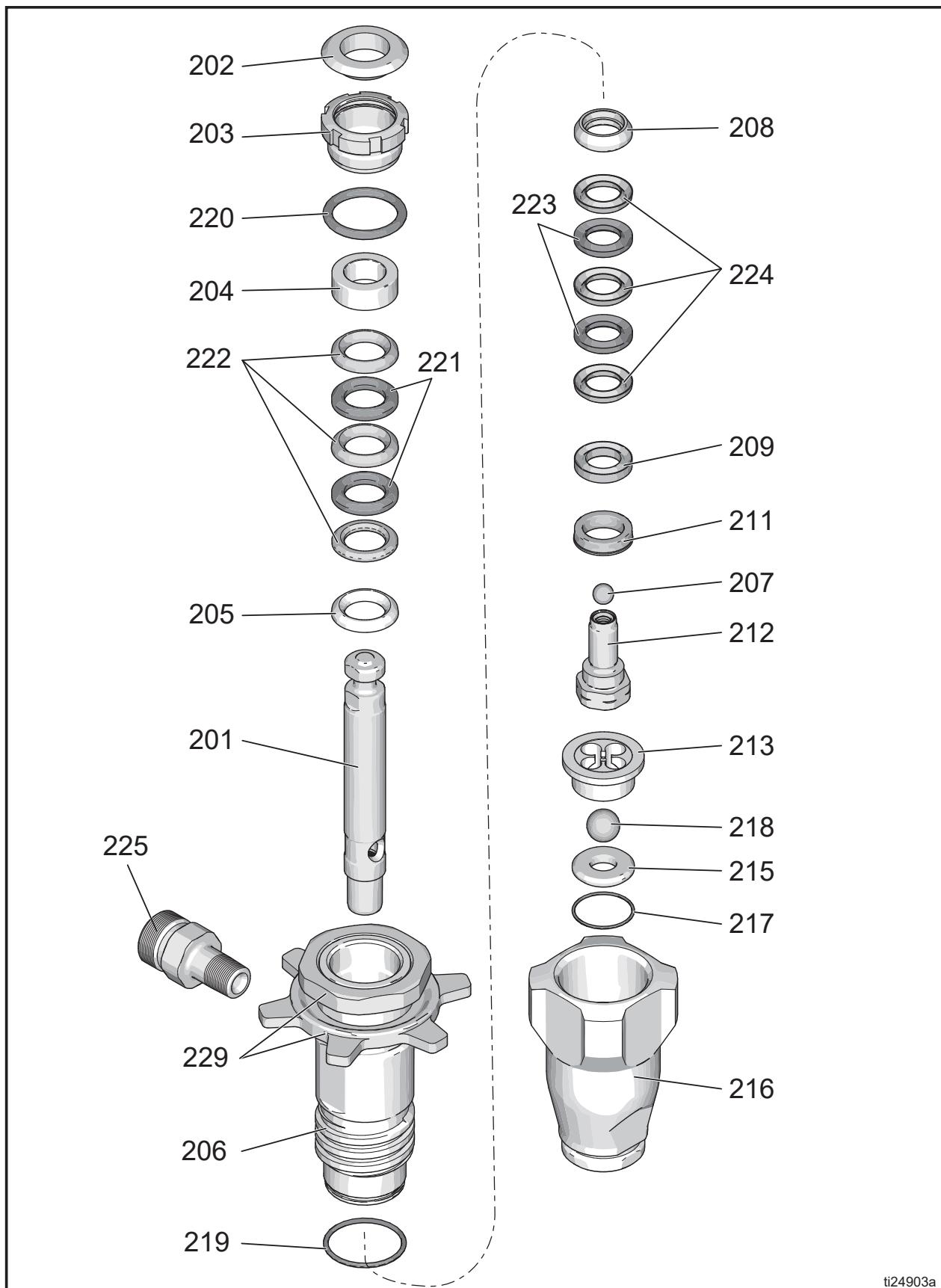


7. Namontujte saciu hadicu.



## Diely

Modely: 17C487, 17C488, 17C489, 17C121, 17M992, 24Z731



ti24903a

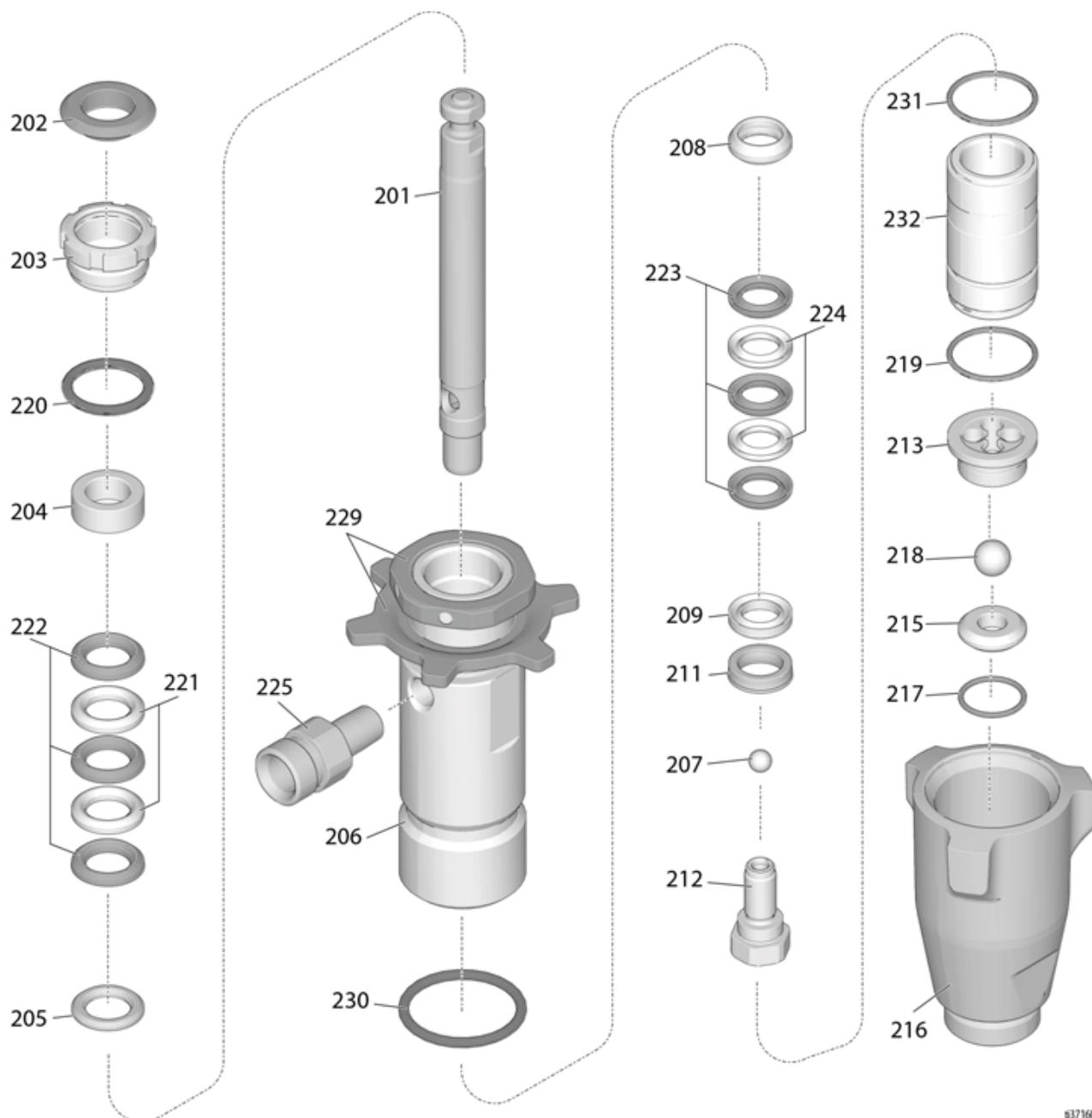
## Zoznam dielov

### Modely: 17C487, 17C488, 17C489, 17C121, 17M992, 24Z731

Ozn.	Obj. č.	Popis	Množ.	Ozn.	Obj. č.	Popis	Množ.
201	24W617	PIESTNA TYČ vrátane 212	1	220*	160516	O-KRÚŽOK	1
202*	180656	PRACHOVKA	1	221*	176755	V-TESNENIE	2
203	193047	MAZACIA MISKA	1	222*	192710	V-TESNENIE V-Max™	3
204*	176757	ZÁVERNÝ KRÚŽOK	1	223*	176749	UHMWPE, blue	
205*	176754	ZÁVERNÝ KRÚŽOK	1	224*	192712	V-TESNENIE, kožený, V-Max™	2
206	24W619	VALEC PUMPY vrátane 219, 229	1			UHMWPE, blue	
207*	105444	GULIČKA, sst, 0.3125 in.	1				
208*	195129	ZÁVERNÝ KRÚŽOK	1				
209*	180073	ZÁVERNÝ KRÚŽOK	1	225			
211*	15G234	STIERACÍ KRÚŽOK	1			<u>Modely 17C487, 17C488, 17C489, 17C721</u>	
212	239937	TELESO VÝTLAČNÉHO VENTILU (vrátane 201)	1			<u>17C231</u> VÝSTUPNÉ HRDLO,	1
213†	15C011	KLIETKA SACIEHO VENTILU	1			QD, 1/4 npt	
215†	246429	SEDLO SACIEHO VENTILU (vrátane 213, 217 a 218)	1			<u>Model 17M992</u>	
216	15B611	TELESO SACIEHO VENTILU	1			162453 VÝSTUPNÉ HRDLO, 1/4 npt	1
217*†	15B112	O-KRÚŽOK (0.941 in. OD)	1	229		ZAIŠŤOVACIA MATICA, nie je možne kúpiť samostatne	
218*†	15B112	GULIČKA, sst 0.5000 in.	1			* - Tiež súčasťou sady obj. č. 18B260 (predtým číslo sady 244194)▣	
219*	17V093	O-KRÚŽOK	1			† - Tiež súčasťou sady obj. č. 246429	

## Diely

Model: 19Y298



637160a

## Zoznam dielov

### Model: 19Y298

Ozn.	Obj. č.	Popis	Množ.	Ref.	č. dielu	Názov	Ks.
201	19Y268	PIESTNA TYČ vrátane 212	1	220*	160516	O-KRÚŽOK	1
				221*	176755	V-TESNENIE, kožené	2
202*	180656	PRACHOVKA	1	222*	192710	V-TESNENIE	3
203	193047	MAZACIA MISKA	1			V-Max™	
204*	176757	ZÁVERNÝ KRÚŽOK	1			UHMWPE, blue	
205*	176754	ZÁVERNÝ KRÚŽOK	1	223*	176749	V-TESNENIE, kožené	2
206	19Y267	VALEC PUMPY	1	224*	192712	V-TESNENIE	3
		vrátane 219, 229				V-Max™	
207*	105444	GULIČKA, sst, 0.3125 in.	1			UHMWPE, blue	
208*	195129	ZÁVERNÝ KRÚŽOK	1	225	17C231	VÝSTUPNÉ HRDLO,	1
209*	180073	ZÁVERNÝ KRÚŽOK	1			QD, 1/4 npt	
211*	15G234	STIERACÍ KRÚŽOK	1	229		ZAISŤOVACIA MATICA,	1
212	239937	TELESO VÝTLAČNÉHO VENTILU, vrátane (212)	1			nie je možne kúpiť samostatne	
213	†192624	KLIETKA SACIEHO VENTILU	1	230	156593	O-KRÚŽOK, valca	1
			1	231	108526	O-KRÚŽOK, vložky	1
215	†239922	SEDLO SACIEHO VENTILU, vrátane (213,217 a 218)		232	19Y269	VLOŽKA	1
						* - Tiež súčasťou sady obj. č. 18B260 (predtým číslo sady 244194)■	
						† - Tiež súčasťou sady obj. č. 239922	
216	15C785	TELESO SACIEHO VENTILU	1				
217*†	107079	O-KRÚŽOK (0.941 in. OD)	1				
218*†	105445	GULIČKA, sst, 0.5000 in.	1				
219*	17V093	O-KRÚŽOK	1				

# *Technická špecifikácia*

## **Technická špecifikácia**

PC pumpa		
	US	Metrická sústava
Maximálny pracovný tlak	3300 psi	228 bar, 22.8 MPa
Vstup/výstup veľkosti		
Vstup materiálu	1.0 in. priemer	
Výstup materiálu	1/4 in.	
Materiály zmáčaných častí na všetkých modeloch	antikorózna oceľ, PTFE, koža, nylón, pozinkovaná a poniklovaná oceľ, karbid volfrámu, chrómovaná oceľ, UHMWPE, acetal, polyetylén.	

# Štandardná záruka spoločnosti Graco

## Štandardná záruka spoločnosti Graco

Spoločnosť Graco ručí za všetky zariadenia, ktoré vyrába a sú v tomto dokumente uvedené a ktoré nesú jej názov, že v čase dodania pôvodnému zákazníkovi nemajú žiadne materiálové ani výrobné poruchy. Spoločnosť Graco opraví alebo vymení akúkoľvek súčasť zariadenia, ktorú sama určí za chybnú, s výnimkou všetkých špeciálnych, rozšírených alebo obmedzených záruk vydaných spoločnosťou Graco, a to po dobu dvanásťich mesiacov od dátumu predaja. Táto záruka platí iba v prípade, ak sa zariadenie montuje, prevádzkuje a udržiava v súlade s písomnými odporúčaniami spoločnosti Graco.

Táto záruka sa netýka a spoločnosť Graco nebude zodpovedať za bežné opotrebovanie alebo akúkoľvek funkčného poruchu, poškodenie alebo opotrebenie spôsobené nesprávnou inštaláciou, nesprávnym používaniem, odieraním, koróziou, nedostatočnou alebo nesprávnou údržbou, nedbanlivosťou, haváriou, nedovolenou manipuláciou alebo zámenou súčiastok za také, ktoré nedodáva spoločnosť Graco. Spoločnosť Graco takisto nenesie zodpovednosť za poruchy, poškodenie alebo opotrebenie spôsobené nekontabilitou zariadenia spoločnosti Graco s konštrukciami, príslušenstvom, zariadeniami alebo materiálmi nedodávanými spoločnosťou Graco, alebo nesprávnou konštrukciou, výrobou, motnážou, prevádzkou a údržbou konštrukcií, príslušenstva, zariadení alebo materiálov nedodávaných spoločnosťou Graco. Podmienkou tejto záruky je vopred zaplatenie odosielanie zariadenia, pre ktoré sa reklamuje porucha, distribútorovi produktov autorizovanému spoločnosťou Graco - spoločnosti ASM - na overenie tejto poruchy. Po overení reklamovanej poruchy spoločnosť Graco zdarma opraví alebo vymení všetky chybné súčasti. Zariadenie sa vráti pôvodnému zákazníkovi s vopred zapatenou dopravou. Ak kontrola zariadenia neodhalí žiadne poruchy materiálu alebo spracovania, opravy budú vykonané za primeraný poplatok, ktorý môže zahŕňať náklady na súčasti, pracu a dopravu.

### **TÁTO ZÁRUKA JE VYHRADNÁ A NAHRÁDZA VŠETKY OSTATNÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ ALEBO PREDPOKLADANÉ, VRÁTANE, OKREM INÉHO, ZÁRUKY VHODNOSTI NA PREDAJ ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚCEL.**

Jedným záväzkom spoločnosti Graco a jediným nápravným prostriedkom pre zákazníka v prípade akéhokoľvek použitia záruky zostáva to, čo je uvedené vyššie. Zákazník súhlasi s tým, že nebude mať k dispozícii žiadne ďalšie nápravné prostriedky (vrátane, okrem iného, náhodných alebo následných škôd z dôvodu straty zisku, straty z neuskutočneného predaja, zranenia osôb alebo poškodenia majetku a všetkých odstatných náhodných alebo následných strát). Všetky opatrenia na nápravu porušenia záručných podmienok sa musia vykonať do dvoch (2) rokov od dátumu predaja.

**SPOLOČNOSŤ GRACO NERUČÍ A VZDÁVA SA VŠETKÝCH IMPLICITNÝCH ZÁRUK PREDAJNOSTI A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚCEL, POKIAL' IDE O PRÍSLUŠENSTVO, ZARIADENIE, MATERIÁLY ALEBO SÚČIASTKY, KTORÉ SPOLOČNOSŤ GRACO PREDÁVA ALE NEVYRÁBA.** Na tieto položky predávané, avšak nevyrábané spoločnosťou Graco (ako napríklad elektrické motory, prepínače, hadice atď.) poskytuje (ak vôbec) záruku ich výrobca. Spoločnosť Graco poskytuje kupujúcemu primeranú pomoc pri reklamovaní akýchkoľvek porušení týchto záruk.

Spoločnosť Graco nebude v žiadnom prípade zodpovedná za nepriame, náhodné, špeciálne alebo následné škody spôsobené tým, že dodala zariadenia na základe tejto dohody, alebo výbavou, prevádzkou a používaním akýchkoľvek produktov alebo ostatného tovaru predávaného na tento účel, či už z dôvodu porušenia zmluvy, porušenia záruky, nedbanlivosti spoločnosti Graco, alebo inak.

# Informácie o spoločnosti Graco

Ak chcete získať najnovšie informácie o produktoch spoločnosti graco, vavštívte stránku [www.graco.com](http://www.graco.com). Inforácie o patentoch nájdete na stránke [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**PRI ZADÁVANÍ OBJEDNÁVKY**, kontaktujte spoločnosť DASS, s.r.o prostredníctvom e-mailu [dass@dass.sk](mailto:dass@dass.sk) alebo na telefónnom číslle +421434221446. Pre viac informácií navštívte stránku [www.dass.sk](http://www.dass.sk).

*Preklad do slovenského jazyka:*

DASS, s.r.o.

*preložil: Ing. Bohuslav Chrenko*

*skontroloval: Ing. Ľuboš Sokol*

27.7. 2020

Originálny návod. Tento manuál obsahuje Slovenčinu. MM 334599

**Sídlo spoločnosti Graco:** Minneapolis

**Medzinárodné pobočky:** Belgium, China, Japan,  
Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2014, Graco Inc. Všetky výrobné závody spoločnosti Graco sú registrované  
podľa ISO 9001. [www.graco.com](http://www.graco.com)**  
Revízia J, Február 2020